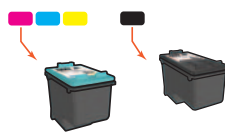
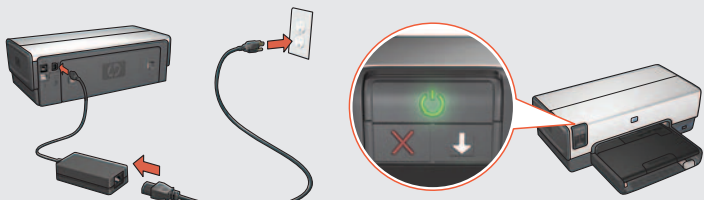


# Windows Instalační leták Telepítési útmutató Arkusz instalacyjny Kurulum Posteri

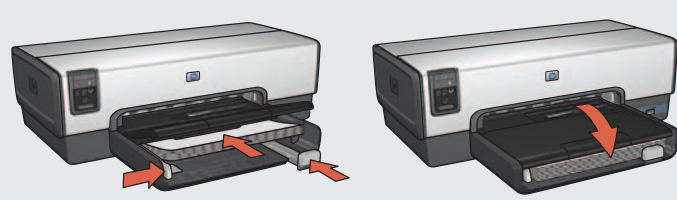
HP Deskjet 6600 series



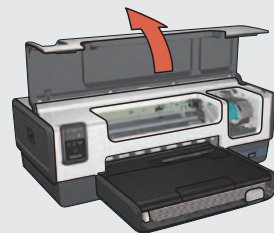
- 1** Připojte tiskárnu ke zdroji napájení a zapněte ji.  
Csatlakoztassa a tápkábelt, és kapcsolja be a nyomtatót.  
Podłącz zasilacz, a następnie włóż drukarkę.  
Güç kaynağını takın, sonra yazıcıyı açın.



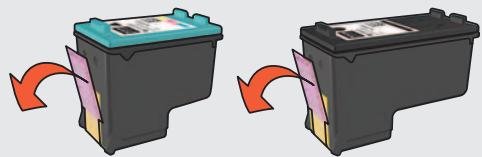
- 2** Vložte bílý papír. Sklopte zásobník.  
Töltsön be fehér papírt. Alsó tálcá.  
Załaduj biały papier. Opuść podajnik.  
Beyaz kağıt yükleyin. Alt tepsi.



- 3** Otevřete kryt.  
Nyissa fel a fedelet.  
Otwórz pokrywę.  
Kapağı açın.

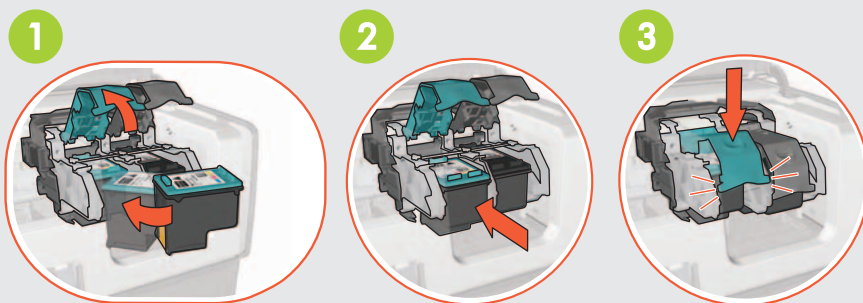


- 4** Zatáhnutím za růžový proužek odstraňte průhlednou pásku.  
A szalag eltávolításához húzza el a rózsaszín fület.  
Pociągnij różowy występ, aby usunąć przezroczystą taśmę.  
Temiz bantı kaldırmak için pembe şeridi çekin.

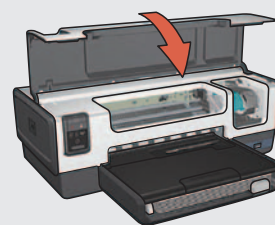


**Nedotýkejte se měděného pásku.  
Ne érintse meg a réz érintkezőket!  
Nie dotykaj miedzianego paska.  
Bakır şeride dokunmayın.**

- 5** Počkejte, až bude kolébka v klidu. Zvednutím uvolníte západky, vložte tiskové kazety a pak západky zajistíte.  
Várja meg, amíg a foglalat tétlen lesz. Emelje fel a rögzítőkét, helyezze be a nyomtatópatronokat, majd zárja le a rögzítőkét.  
Zaczekaj na zatrzymanie się kosza. Podnieś zatrzaski, włóż pojemniki z atramentem, a następnie zamknij zatrzaski.  
Yuva boş olana kadar bekleyin. Mandalları kaldırın, yazıcı kartuşlarını takın sonra mandalları kapatın.



- 6** Zavřete kryt.  
Zárja le a fedőlapot.  
Zamknij pokrywę.  
Kapağı kapatın.



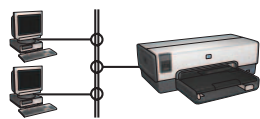
- 7** Vyberte způsob připojení k tiskárně:  
pomocí sítě Ethernet nebo kabelu USB.

Válasszon egy lehetőséget a nyomtató  
csatlakoztatására: Ethernet vagy USB.

Wybierz jedną opcję podłączenia  
drukarki: Ethernet lub USB.

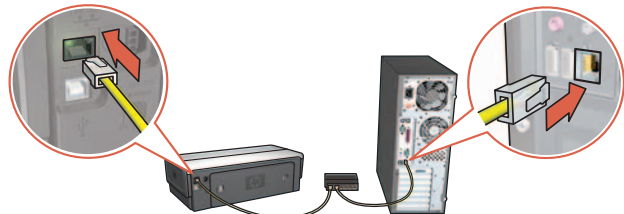
Yazıcıya bağlanmak için bir seçenek  
seçin: Ethernet veya USB.

## Ethernet



Zkontrolujte, zda je síťové připojení nastaveno, zapnuto a zda funguje správně.  
Ellenőrizze, hogy a hálózat be van-e állítva, be van-e kapcsolva, illetve megfelelően működik-e.  
Sprawdź, czy sieć jest skonfigurowana, włączona i działa prawidłowo.  
Ağın kurulduğundan, açık olduğundan ve düzgün çalıştığından emin olun.

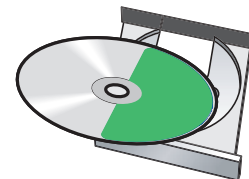
- 1** Pomocí dodaného kabelu sítě Ethernet připojte tiskárnu k portu na síťovém rozbočovači, přepínači nebo směrovači.  
A tartozékként kapott Ethernet kábellel csatlakoztassa a nyomtatót egy hálózati elosztóhoz, kapcsolóhoz vagy útválasztóhoz.  
Aby podłączyć drukarkę do koncentratora, przełącznika lub routera sieciowego, użyj dostarczonego kabla Ethernet.  
Yazıcıyı bir ağ hub'ı anahtarı veya yönlendiricisine bağlamak için ek Ethernet kablosu kullanın.



- 2** Zkontrolujte, zda svítí ikona síťového připojení.  
Pokud nesvítí, zkontrolujte zapojení kabelu.  
Ellenőrizze, hogy világít-e a Hálózat ikon. Ha nem, akkor ellenőrizze a kábel csatlakozásait.  
Sprawdź, czy świeci dioda związana z pracą sieci. Jeśli dioda nie świeci, sprawdź połączenia kablowe.  
Ağ simgesinin açık olduğunu doğrulayın. Yanmıyorsa, kablo bağlantılarını kontrol edin.

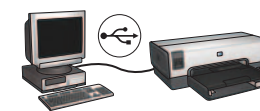


- 3** Vložte disk CD se softwarem tiskárny a postupujte podle pokynů na obrazovce.  
Helyezze be a CD-t, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.  
Włóż dysk CD do stacji dysków CD-ROM komputera, a następnie wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.  
CD'yi takın, sonra ekrandaki yönergeleri izleyin.

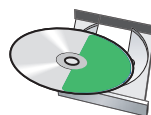
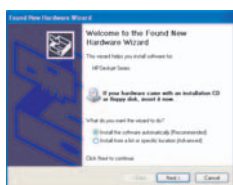
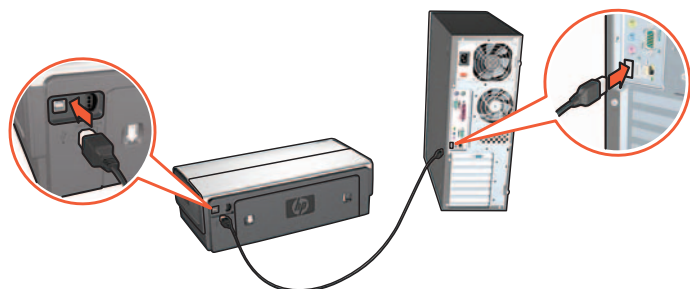


- nebo - - vagy - - Lub - - Veya -

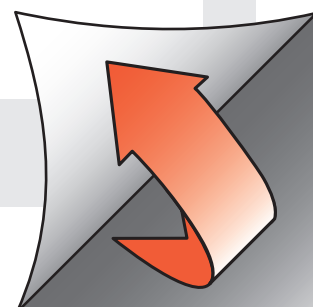
## USB



Připojte tiskárnu k počítači. Počkejte na otevření obrazovky průvodce. Vložte disk CD.  
Csatlakoztassa a nyomtatót a számítógéphez. Várja meg, amíg megjelenik a varázsló ablaka. Helyezze be a CD-t.  
Podłącz drukarkę do komputera. Zaczekaj na wyświetlenie ekranu Kreatora. Włóż dysk CD do stacji dysków CD-ROM komputera.  
Yazıcıyı bilgisayara bağlayın. Sihirbaz ekranını bekleyin. CD'yi takın.



**Windows XP:** Až se během instalace zobrazí výzva, vyberte soubor **hpf6600p.inf**.  
**Windows XP:** A telepítés során, ha megkérdezik, jelölje ki a **hpf6600p.inf** fájlt.  
**Windows XP:** Po wyświetleniu monitu w trakcie instalacji należy wybrać plik **hpf6600p.inf**.  
**Windows XP:** Kurulum sırasında, sorulduğunda, **hpf6600p.inf** dosyasını seçin.



Další instalace

További telepítések

Dodatkowe instalacje

Ek kurulumlar

Software tiskárny nainstalujte z disku CD na každý počítač, z kterého se bude tisknout.

A CD segítségével telepítse a nyomtatószoftvert minden olyan számítógépre, mely használni fogja a nyomtatót.

Aby zainstalować oprogramowanie drukarki na każdym komputerze, który ma z niej korzystać, należy użyć dysku CD.

Yazıcı yazılımını yazıcıyı kullanacak her bilgisayara yüklemek için CD'yi kullanın.

Řešení potíží při instalaci

Telepítési problémák elhárítása

Rozwiązywanie problemów występujących podczas instalacji

Kurulum sorunlarını giderme

Pokud se vyskytnou během instalace potíže s komunikací mezi počítačem a tiskárnou, vyzkoušejte následující řešení:

Ha kommunikációs problémák léptek fel a telepítés során a nyomtató és a számítógép között, próbálja a következőt:

Jeśli podczas instalacji występują problemy z komunikacją między drukarką a komputerem, należy podjąć próbę zastosowania następujących rozwiązań:

Kurulum sırasında yazıcı ile bilgisayar arasında iletişim sorunları varsa aşağıdakileri deneyin:

Počítač nemůže tiskárnu nalézt

A számítógép nem találja a nyomtatót

Komputer nie może znaleźć drukarki

Bilgisayar yazıcıyı bulamıyor

Pokud se nepodaří nainstalovat software tiskárny do počítače, zkontrolujte, zda jsou splněny následující podmínky:

Ha a nyomtatószoftvert nem sikerült telepítenie a számítógépre, akkor előtt ellenőrizze a következőket:

Jeśli nie można zainstalować oprogramowania drukarki na komputerze, należy sprawdzić, czy:

Yazıcı yazılımını bilgisayara yükleyemezseniz, aşağıdakileri doğrulayın:

- Počítač a tiskárna jsou správně připojeny k síti Ethernet.
- Tiskárna je zapnutá.
- Síť je funkční a síťový rozbočovač, přepínač nebo směrovač je zapnutý.
- Všechny aplikace včetně programů pro ochranu před viry a osobní brány firewall jsou ukončené nebo vypnuté.

- A nyomtató és a számítógép közötti Ethernet-kapcsolatok megfelelők-e.
- A nyomtató be van-e kapcsolva.
- Működike a hálózat, s a hálózati hub, kapcsoló vagy útválasztó be van-e kapcsolva.
- Be van-e zárva, vagy le van-e tiltva az összes alkalmazás, beleértve a vírusellenőrzőket és a tűzfalakat is.

- Wszystkie połączenia Ethernet komputera i drukarki są prawidłowe.
- Drukarka jest włączona.
- Sieć działa, a koncentrator, przełącznik lub router jest włączony.
- Wszystkie aplikacje, łącznie z programami antywirusowymi i zaporami osobistymi, są zamknięte lub wyłączone.

- Ağ çalışıyor ve ağ hub'ı, anahtarı veya yönlendiricisi açık.
- Virüs koruma programları ve kişisel güvenlik duvarları dahil tüm uygulamalar kapalı veya devre dışı.

Pokud nebyla některá z uvedených podmínek splněná a příčinu potíží jste opravili, zkuste znovu spustit průvodce instalací.

Ha fentiek valamelyikét korrigálnia kellett, akkor próbálja ismét futtatni a telepítő varázslót.

Jeśli któryś z powyższych warunków nie jest spełniony, to po wykonaniu odpowiednich czynności naprawczych należy podjąć próbę ponownego uruchomienia kreatora instalacji.

Yukarıdaki sorunlardan herhangi birini giderdiyseniz, yükleme sihirbazını yeniden çalıştırmayı deneyin.

Brána firewall zabránila instalaci

A tűzfal megakadályozza a telepítést

Zapora uniemożliwia instalację

Güvenlik duvarı kurulumu engeller

Pokud nemůžete komunikovat s tiskárnou, zkuste vypnout osobní bránu firewall. Pokud s tiskárnou stále nemůžete komunikovat, znovu zapněte osobní bránu firewall.

Ha nem tud kommunikálni a nyomtatóval, akkor próbálja meg letiltani a tűzfalat. Ha még mindig nem tud kommunikálni a nyomtatóval, akkor engedélyezze újra a tűzfalat.

Jeśli nie można nawiązać połączenia z drukarką, należy podjąć próbę wyłączenia zapory osobistej. Jeśli nadal nie można nawiązać połączenia z drukarką, należy włączyć ponownie zaporę.

Yazıcıyla iletişim kuramıyorsanız, kişisel güvenlik duvarını devre dışı bırakmayı deneyin. Yazıcınızla hala iletişim kuramıyorsanız, güvenlik duvarını yeniden etkinleştirin.

Pokud se po vypnutí osobní brány firewall komunikace obnoví, můžete tiskárně přiřadit statickou adresu IP a potom bránu opět zapnout. Postup přiřazení statické adresy tiskárně naleznete v referenční příručce, která se dodává s tiskárnou.

Ha a tűzfal letiltása lehetővé teszi a kommunikációt a nyomtatóval, akkor hozzárendelhet a nyomtatóhoz egy állandó IP címet, majd engedélyezze újra a tűzfalat. Állandó IP-cím nyomtatóhoz történő rendelésével kapcsolatosan olvassa el a nyomtatóval együtt kapott felhasználói útmutatót.

Jeśli wyłączenie zapory umożliwia komunikację z drukarką, można przypisać drukarce statyczny adres IP, a następnie włączyć ponownie zaporę. Informacje na temat przypisywania drukarce statycznego adresu IP można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z drukarką.

Güvenlik duvarını devre dışı bıraktığınızda yazıcıyla iletişim kurabilirsiniz, yazıcıya statik bir IP adresi atamak isteyebilir ve güvenlik duvarını yeniden etkinleştirebilirsiniz. Yazıcıya statik bir IP adresi atamak için yazıcıyla birlikte verilen başvuru kılavuzuna bakın.

Různé podsítě

Különböző alhálózatok

Różne podsieci

Farklı alt ağlar

Není-li tiskárna ve stejné podsíti jako počítač, přemístěte ji do stejné podsítě a spusťte průvodce nastavením znovu. Postup získání informací o podsíti naleznete v referenční příručce, která se dodává s tiskárnou.

Ha a számítógép és a nyomtató nem azonos alhálózatban van, helyezze a nyomtatót a számítógépével azonos alhálózatba, majd futtassa a varázslót újra. Az alhálózattal kapcsolatosan lásd a nyomtatóval együtt kapott hálózati kézikönyvet.

Jeśli komputer i drukarka należą do różnych podsieci, należy przenieść drukarkę do tej samej podsieci co komputer, a następnie uruchomić ponownie kreatora instalacji. Informacje na temat znajdowania podsieci można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z drukarką.

Bilgisayar ve yazıcı aynı alt ağ üzerinde değilse, yazıcıyı bilgisayarla aynı alt ağa taşıyın ve yükleme sihirbazını yeniden çalıştırın. Alt ağ bilgisini bulmak için, yazıcıyla birlikte verilen başvuru kılavuzuna bakın.

Počítač a tiskárna jsou v různých podsítích.

A nyomtató és a számítógép eltérő alhálózatokon vannak.

Komputer i drukarka znajdują się w różnych podsieciach.

Bilgisayar ve yazıcı farklı alt ağlar üzerinde.

Počítač a tiskárna jsou ve stejné podsíti.

A számítógép és a nyomtató ugyanazon az alhálózaton van.

Komputer i drukarka znajdują się w tej samej podsieci.

Bilgisayar ve yazıcı aynı alt ağdadır.

Potřebujete pomoc?

Segítségre van szüksége?

Potrzebujesz pomocy?

Yardıma gerek duyuyor musunuz?

Software tiskárny  
Nymtatószoftver  
Oprogramowanie drukarki  
Yazıcı yazılımı

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Referenční příručka  
Felhasználói útmutató  
Instrukcja obsługi  
Başvuru Kılavuzu